

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI



PLASAȚI IMAGINEA AICI

RTMU0031



3 - 15

MANUAL DE
INSTRUCȚIUNI



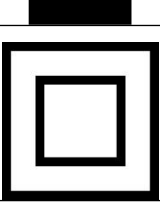
16 - 28

MANUAL DE
INSTRUCȚIUNI

TABEL DE CONȚINUT

PL	TABEL DE CONȚINUT	2
	SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	3
	SCOPUL DISPOZITIVULUI	4
	REGULI DE SIGURANȚĂ	4
	Instrucțiuni generale de siguranță	5
	Siguranța la locul de muncă	5
	Siguranța electrică	5
	Siguranța persoanelor	6
	Utilizarea și funcționarea unei scule electrice	6
	Servicii	7
	Instrucțiuni de siguranță specifice pentru mașinile de găurit cu percuție	7
	Accesorii originale și echipamente auxiliare	7
	DATE TEHNICE	8
	DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	9
	START UP	10
	Mâner suplimentar	10
	Limitator de adâncime	10
	Mandrină pentru scule / burghiu	10
	Scoaterea sculei / mandrinei de găurit	10
	SERVICE	11
	Selectarea modului de funcționare	11
	Pornirea și oprirea	12
	ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE	12
	GARANȚIE	12
	Excluderi din garanția producătorului	12
	SERVICE	13
	ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE	14
	DATELE PRODUCĂTORULUI	14
	DECLARAȚIA DE CONFORMITATE	15
	SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE	16
RO	UTILIZARE PRECONIZATĂ	17
	REGULI DE SIGURANȚĂ	17
	Instrucțiuni generale de siguranță	18
	Siguranța la locul de muncă	18
	Siguranța electrică	18
	Siguranța personală	19
	Utilizarea și funcționarea sculei electrice	19
	Servicii	20
	Instrucțiuni de siguranță detaliate pentru mașinile de găurit cu ciocan	20
	Accesorii și atașamente originale	20
	DATE TEHNICE	21
	DESCRIEREA DISPOZITIVULUI	22
	PUNERE ÎN FUNCȚIUNE	23
	Mâner auxiliar	23
	Limitator de adâncime	23
	Unealtă / mandrină	23
	Scoaterea sculei / mandrinei	23
	FUNCȚIONARE	24
	Selectarea modului de funcționare	24
	Pornirea și oprirea	24
	ÎNȚREȚINERE ȘI CURĂȚARE	25
	GARANȚIE	25
	Excluderi din garanția producătorului	25
	SERVICE	26
	ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE	27
	DATELE PRODUCĂTORULUI	27
	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	28

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și recomandările de siguranță. Păstrați manualul.
	AVERTISMENT: Avertizare privind suprafețele fierbinți. Acest simbol indică riscul pentru sănătatea și viața persoanelor ca urmare a atingerii unei suprafețe fierbinți.
	NOTĂ: Se recomandă protecția ochilor.
	NOTĂ: Se recomandă protecție auditivă.
	NOTĂ: Se recomandă utilizarea unei măști de praf
	Semnul pubelei de deșeuri: Ordinul de colectare separată a deșeurilor de echipamente și interdicția de a le elimina împreună cu alte deșeuri. A se vedea secțiunea "ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE".
	Clasa II de izolare.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

Manualul conține informații de bază referitoare la produs, cu toate acestea, prin îmbunătățirea continuă a echipamentului nostru, datele din manual pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți conștienți de orice diferențe care pot apărea.

SCOPUL DISPOZITIVULUI

Mașina de găurit cu ciocan (denumită în continuare unitate) este proiectată pentru:

- găurire cu impact în cărămidă, beton și piatră
- forjare în beton, piatră și ipsos
- găurire în piatră, lemn și metal

Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată necorespunzătoare și prezintă un risc serios de accident.

Producătorul nu acceptă nicio răspundere pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului într-un mod incompatibil cu utilizarea prevăzută. Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare comercială.

Atenție: pentru siguranța dumneavoastră, vă rugăm să citiți acest manual și instrucțiunile generale de siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Toate componentele care funcționează electric trebuie să fie conforme cu acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul, în orice moment, fără notificare prealabilă, pentru a respecta legi, standarde, directive sau din motive de construcție sau comerciale.

Aparatul poate fi reparat și întreținut numai de către un centru autorizat serviciu.



Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub vârsta de 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a medicamentelor sau a altor droguri.

Dacă nu sunteți familiarizat cu aceste instrucțiuni de utilizare, vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Acest paragraf se referă la normele de siguranță de bază atunci când lucrați cu polizoare unghiulare.



AVERTISMENT!

Nivelul de vibrații indicat în aceste instrucțiuni a fost măsurat în conformitate cu metoda de măsurare specificată în EN 60745 și poate fi utilizat pentru compararea echipamentelor. Valoarea emisiei de vibrații indicată poate fi, de asemenea, utilizată pentru evaluarea expunerii inițiale. Nivelul de vibrații va varia în funcție de tipul de utilizare a sculei electrice și, în unele cazuri, poate depăși valoarea indicată în aceste instrucțiuni.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT!

Citiți toate notele și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea următoarelor note și instrucțiuni de siguranță poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate notele și instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară.

Termenul "unealtă electrică" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice alimentate de la rețea (prin intermediul cablului de rețea) și la uneltele electrice alimentate de la baterie (fără cablu de rețea).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

1. Postul de lucru trebuie să fie menținut curat și bine iluminat. Dezordinea și iluminatul insuficient pot duce la diverse accidente.
2. Nu utilizați niciodată o unealtă electrică într-un mediu exploziv cu lichide, gaze sau praf inflamabil. Uneltele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Atunci când utilizați scula electrică, asigurați-vă că nu sunt copii sau alte persoane în preajmă. Dacă sunteți distras de la lucru, puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

1. Ștecherul de conectare al uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza de curent. Este interzisă efectuarea de modificări la fișă. Nu utilizați niciodată adaptoare de priză în legătură cu uneltele electrice care au o conexiune de împământare. Ștecherule originale și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.
2. Evitați contactul cu obiecte împământate, cum ar fi țevi, radiatoare, aragazuri sau frigidere. Contactul cu un obiect împământat crește riscul de electrocutare.
3. Nu expuneți niciodată unealta electrică la ploaie sau umiditate. Intrarea apei în interiorul uneltei electrice crește riscul de electrocutare.
4. Nu apucați niciodată cablul, de exemplu pentru a muta sau a suspenda unealta electrică sau pentru a scoate ștecherul din priză. Țineți cablul departe de sursele de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți mobile ale aparatului. Cablurile deteriorate sau răsucite cresc riscul de electrocutare.
5. Atunci când lucrați cu o unealtă electrică în exterior, utilizați numai prelungitoare care sunt, de asemenea, aprobate pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. Dacă lucrul cu o unealtă electrică într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un întrerupător de circuit cu scurgere la pământ. Utilizarea unui întrerupător de circuit cu scurgere la pământ reduce riscul de șoc electric.

SIGURANȚA PERSOANELOR

1. Fiți întotdeauna atenți și urmăriți ceea ce faceți. Lucrul cu o unealtă electrică necesită, de asemenea, bun simț. Nu utilizați o unealtă electrică atunci când sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Chiar și o clipă de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca răni grave.
2. Purtați echipament individual de protecție și ochelari de protecție obligatorii atunci când lucrați. Purtați echipament individual de protecție, de exemplu mască de praf, pantofi de lucru antiderapanți, cască sau apărători pentru urechi
 - în funcție de aplicația sculei electrice
 - reduce riscul de rănire.
3. Evitați situațiile care conduc la pornirea accidentală a uneltei. Asigurați-vă că scula electrică este oprită înainte de a o conecta la rețeaua de alimentare și/sau la baterie, de a o apuca sau de a o deplasa. Menținerea degetului pe comutator în timp ce mișcați scula electrică sau conectarea sculei electrice la sursa de alimentare cu comutatorul deja apăsat poate duce la un accident.
4. Scoateți toate uneltele sau cheile de reglare din scula electrică înainte de a o porni. O unealtă sau o cheie lăsată într-o parte rotativă a uneltei poate provoca răniri.
5. Evitați postura nefirească. Aveți grijă să mențineți o postură stabilă și să vă păstrați echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine scula electrică în cazul unor situații neprevăzute.
6. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți părul, hainele și mănușile departe de părțile mobile ale aparatului. Părțile mobile ale aparatului pot prinde hainele largi, încrețite, bijuteriile sau părul lung.

Dacă este posibil să conectați un aspirator de praf și un recipient de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea aspiratorului de praf poate reduce pericolele legate de praf.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA SCULEI ELECTRICE

1. Nu suprasolicitați utilajul. Utilizați întotdeauna scula electrică în intervalul de utilizare specificat. Cu unealta electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în intervalul de putere specificat.
2. Nu utilizați o unealtă electrică cu un întrerupător defect. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită reprezintă un pericol și trebuie dusă imediat la reparat.
3. Scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți acumulatorul înainte de a efectua ajustări la unitate, de a schimba accesoriile sau de a depozita unitatea. Acest lucru va preveni pornirea accidentală a uneltei electrice.
4. Țineți uneltele electrice neutilizate departe de îndemâna copiilor. Nu permiteți ca echipamentul să fie utilizat de persoane care nu știu cum să îl manevreze sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice aflate în mâinile unor persoane neautorizate prezintă un mare pericol.
5. Uneltele electrice necesită îngrijire atentă. Verificați ca piesele mobile să funcționeze corect și să nu se blocheze, ca nicio componentă să nu fie ruptă sau deteriorată în așa măsură încât scula electrică să nu poată funcționa corect. Înainte de utilizare

reparați piesele defecte. Cauza multor accidente cu unelte electrice este întreținerea necorespunzătoare.

6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere bine întreținute, cu lamele ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se bloca și permit o ghidare mai bună.
7. Utilizați scula electrică, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea desfășurată. Utilizarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate conduce la situații periculoase.

SERVICE

1. Reparați scula electrică numai de către un specialist calificat și folosiți numai piese de schimb originale. Acest lucru asigură siguranța utilizării uneltei electrice.

DETALIAȚE

INSTRUCȚIUNI

DE SIGURANȚĂ

PRIVIND

EXERCIȚII

ACȚIUNI



Purtați protectoare auditive. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

Utilizați mânerul suplimentar furnizat cu aparatul. Pierderea controlului asupra aparatului poate provoca răni.

Țineți întotdeauna aparatul de mânerul izolat în timpul lucrărilor în care scula electrică poate întâlni fire electrice ascunse sau propriul cablu de alimentare. Contactul cu un fir conductor poate provoca, de asemenea, apariția tensiunii în părțile metalice ale aparatului și producerea unui șoc electric.



Purtați o mască împotriva prafului.



AVERTISMENT! PULBERE TOXICĂ!

Tratarea care duce la generarea de praf nociv/toxic prezintă un risc pentru sănătatea operatorului sau a celor din vecinătate.

ATENȚIE FURTUNURI! PERICOL!

Atunci când lucrați cu o unealtă electrică, asigurați-vă că nu există riscul de a intra în contact cu liniile electrice, de gaz sau sanitare. Înainte de a forța sau de a forja o gaură într-un perete, verificați cu o unealtă de detectare a firelor dacă nu există obstacole în perete.

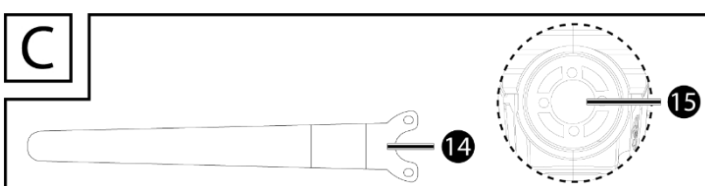
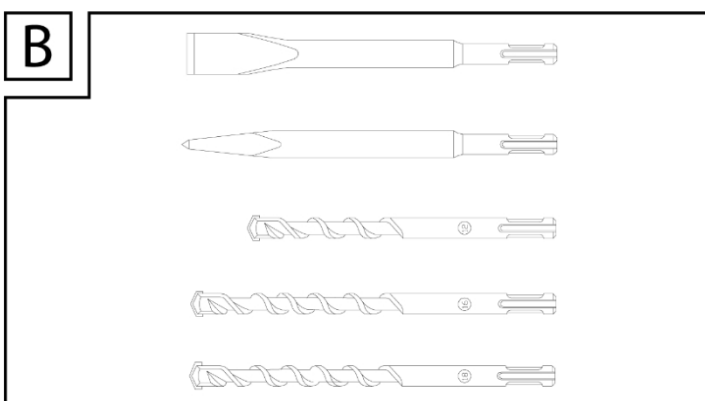
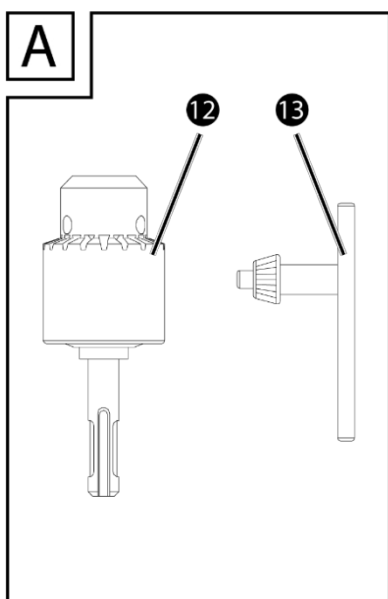
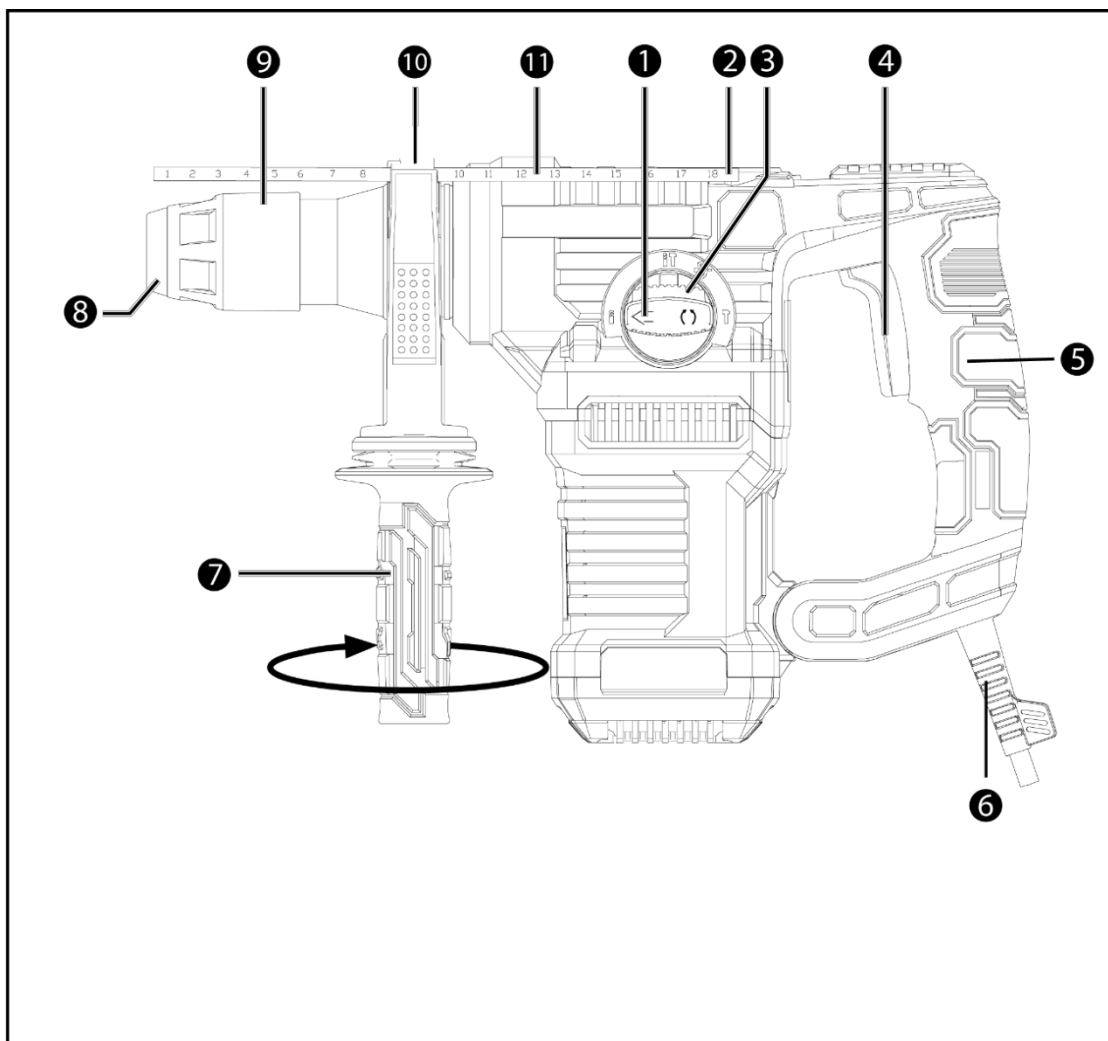
ACCESORII ORIGINALE ȘI ECHIPAMENTE AUXILIARE

- Utilizați numai accesorii și dispozitive accesorii care sunt enumerate în manualul de utilizare sau ale căror suporturi sunt compatibile cu dispozitivul.

DATE TEHNICE

Model	RTMU0031
Sursă de alimentare	230 V / 50 Hz
Putere maximă	2200 W
Cifra de afaceri	800 /min
Numărul de lovituri	4000 /min
Energie maximă de impact	6 J
Adâncimea de găurire în beton	32 mm
Adâncimea de găurire în oțel	13 mm
Adâncimea de găurire în lemn	40 mm
Clasa de izolare	II
Gradul de protecție	IPX0
Greutate netă	4,3 kg
Nivel de presiune acustică L_{pA} K=3 dB(A)	89,1 dB(A)
Nivelul de putere acustică L_{wA} K=3 dB(A)	100 dB(A)
Nivel de vibrații (mâner principal) K=1,5m/s ²	14,286 m/s ²
Nivel de vibrații (mâner suplimentar)K=1,5m/s ²	17,829 m/s ²

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



Desen principal	
Lp.	Nume și prenume
1.	Comutator selector de funcții
2.	Capac de întreținere a mecanismului
3.	Buton de deblocare pentru selectorul de funcții
4.	Comutator pornit/oprit
5.	Mâner principal
6.	Cablu de rețea
7.	Mâner suplimentar de prindere automată
8.	Suport pentru scule
9.	Manșon de reglare
10.	Buton de blocare a opritorului de adâncime
11.	Limitator de adâncime
Figura A	
1.	Mandrină pentru burghiu cu dinți
2.	Cheie pentru mandrina de găurit cu dinți (ZKS)
Figura C	
1.	Cheie pentru piulița găurii
2.	Capacul mecanismului de impact

START UP

MÂNER SUPLIMENTAR

TIP

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi utilizat numai după instalarea mâner suplimentar.

- Slăbiți mânerul suplimentar (7) prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic (a se vedea pagina pliantă).
- Rotiți mânerul suplimentar (7) în poziția dorită.
- Strângeți mânerul suplimentar (7) în noua sa poziție, rotindu-l în sens antiorar.

LIMITATOR DE ADÂNCIME

- Apăsați butonul (10).
- Introduceți opritorul de adâncime în mânerul suplimentar (7).
- Aveți grijă ca dinții opritorului de adâncime (11) să fie orientați în sus.
- Amplasați opritorul de adâncime (11) atât de mult încât distanța dintre vârful burghiului iar partea superioară a opritorului de adâncime corespundea adâncimii de găurire dorite.
- Eliberați butonul (10).

MANDRINĂ PENTRU SCULE / BURGHIU

- Trageți mandrina de găurire cu autoînchidere (9) spre interior și introduceți unealta corespunzătoare / mandrina dințată (12) sau suportul de scule (8).
- Eliberați mandrina de găurit cu autoblocare (9). Aceasta blochează suportul sculei (8) în poziție. Verificați prin tragerea sculei dacă prinderea este corectă. Din cauza cerințelor sistemului, scula are joc radial.

SCOATEREA SCULEI / MANDRINEI DE GĂURIT

- Trageți mandrina de găurire cu autoblocare a sculei (9) înapoi.

TIP

- Burghiul din mandrina cu dinți (12) trebuie să fie fixat uniform! Pentru a face acest lucru, utilizați cheia pentru mandrina cu dinți (13) în toate cele trei poziții de pe mandrina cu dinți și fixați unealta (de ex. burghiul) prin strângerea uniformă.

Atașament instrument:

- Rotiți cheia mandrinei cu dinți (13) în sensul acelor de ceasornic.

Scoaterea sculei:

- Rotiți cheia mandrinei cu dinți (13) în sensul invers acelor de ceasornic.



AVERTISMENT! Nu utilizați mandrina cu dinți în modul de găurire prin percuție sau în modul cu ciocan!

SERVICE**SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE**

AVERTISMENT! Nu acționați comutatorul de selectare a funcțiilor (1) până când aparatul nu se oprește complet. Comutarea funcțiilor la un aparat în funcțiune poate cauza deteriorarea aparatului.

Comutator selector de funcții:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare (3) al comutatorului de selectare a funcțiilor (1). Rotiți comutatorul

selectarea funcției (1) astfel încât funcția să fie blocată la simbolul săgeată:

Funkcja	Symbol
Wiercenie	
Wiercenie z udarem	
Skuwanie	
Regulacja pozycji przecinaka	

Modificarea setării poziției daltei:

Cu această funcție, instrumentul poate fi rotit în poziția dorită pentru cupping.

- Rotiți selectorul de funcții (1) la poziția.
- Rotiți scula în suportul de scule (8) până la poziția dorită.
- Pentru decojire, rotiți selectorul de funcții (1) în poziția



PORNIREA ȘI OPRIREA

Pornirea dispozitivului:

- Apăsați comutatorul de pornire/oprire (4).

Oprirea dispozitivului:

- Eliberați comutatorul de pornire/oprire (4).

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT! PERICOL DE RĂNIRE! Înainte de a începe orice lucrare la Dispozitivul trebuie să fie oprit și fișa de alimentare scoasă din priză.

1. Unitatea trebuie să fie întotdeauna curată, uscată și lipsită de ulei și grăsime.
2. Utilizați o cârpă uscată pentru a curăța carcasa.
3. Curățați regulat suportul pentru scule (8).
 - Pentru a face acest lucru, trageți mandrina de găurit cu autoînchidere (9) înapoi și scoateți capacul de protecție împotriva prafului din suportul sculei (8).
 - Lubrifiați ușor suportul sculei (8) înainte de a introduce scula.



AVERTISMENT! În cazul în care trebuie înlocuit cablul de alimentare, acesta trebuie să fie efectuate de producător sau de reprezentantul acestuia pentru a evita riscurile de siguranță.

Umplerea cu unsoare a carcasei mecanismului de impact

1. Verificați periodic, cel puțin la fiecare 50 de ore de funcționare, dacă carcasa mecanismului diferențial este suficient lubrifiant.
 - Deschideți capacul carcasei mecanismului de impact (2, 15) cu o cheie pentru piulițe foraje (14).
 - Toate părțile mobile ale mecanismului de impact trebuie acoperite cu un strat de unsoare.
 - Aprovizionați-vă cu unsoare, astfel încât toate piesele să fie acoperite cu aceasta.
 - Închideți capacul mecanismului de impact (2, 15) cu cheia pentru piulițe (14).

GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este recunoscută numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare într-o stare completă în stare dezasamblată, împreună cu dovada achiziției și un card de garanție completat corespunzător.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Acestea apar atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau a manipulării necorespunzătoare (de exemplu, supraîncărcarea, exercitarea unei presiuni prea mari - în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări).

Precum și în cazuri precum următoarele:

- Încercările de reparații arbitrare vor fi găsite.
- Aparatul a fost supus unor modificări sau reparații de către persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Unealta a fost utilizată în industrie sau artizanat (unealta a fost fabricată pentru bricolaj și nu este destinată lucrărilor comerciale).

Garanția nu acoperă componentele uneltelor care pot ceda din cauza uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, unelte, mânere și cleme, cabluri, componente ale carcasei și orice componente de mascare).

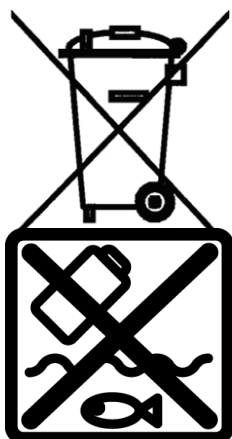
SERVICE

Reparațiile la unelte electrice trebuie efectuate numai de personal calificat, folosind piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată siguranța în utilizarea sculei.

Adresa:

Servicii RED TECHNIC și POWERMAT
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, interior 4
e-mail: serwis@powermat.pl

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat prin intermediul deșeurilor municipale normale, ci trebuie dus la un centru de colectare și reciclare a echipamentelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul de pe produs, manualul de utilizare sau ambalaj. Prin reutilizarea, refolosirea materialelor sau alte forme de utilizare a echipamentelor uzate, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului.

Unealta electrică și acumulatorul/bateria nu trebuie aruncate în fluxul de deșeuri acasă!

Numai pentru statele membre ale UE:

În conformitate cu directiva europeană 2012/19/UE, uneltele electrice inutilizabile și în conformitate cu directiva europeană 2006/66/CE, bateriile/bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și aduse înapoi la

prelucrare compatibilă cu mediul.

Producătorul este activ sub numărul de înregistrare BDO: 000063719.

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați de la el un echipament nou de același tip și cu aceeași funcție. Puteți lăsa echipamentul vechi la magazinul de unde ați cumpărat echipamentul nou.

Magazinele cu o suprafață de vânzare pentru echipamente de uz casnic de min. 2400 m², sunt obligate să accepte gratuit, în această unitate sau în imediata sa vecinătate, echipamente de uz casnic uzate, niciuna dintre dimensiunile exterioare ale cărora nu depășește 25 cm, fără a fi obligate să cumpere echipamente de uz casnic noi. Este posibil să se lase echipamente uzate de dimensiuni mici într-o piață mare, fără a fi necesar să se cumpere echipamente noi.

Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente destinate uzului casnic, este obligat să preia gratuit echipamentele casnice uzate **la locul de livrare a acestor echipamente**, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să fi îndeplinit aceleași funcții ca echipamentele furnizate. În cazul în care plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați prin introducerea comentariilor dumneavoastră în câmpul "**Comentarii**" al **comenzii. Acesta este modul în care puteți returna deșeurile de echipamente electrice și electronice la locul de livrare.**

Alternativ, dispozitivul vechi poate fi dus la un punct de colectare.

Pentru mai multe informații privind punctele de eliminare, vă rugăm să vizitați site-ul web:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

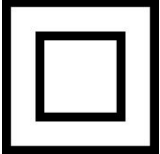
Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.redtechnic.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

SIMBOLURI DE AVERTIZARE / INFORMARE

	NOTĂ: Înainte de a utiliza dispozitivul, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și recomandările de siguranță. Păstrați instrucțiunile pentru consultare ulterioară.
	AVERTISMENT: Avertisment privind suprafața fierbinte. Acest simbol indică riscul pentru sănătatea și viața oamenilor, ca urmare a atingerii suprafeței fierbinți.
	AVERTISMENT: Se recomandă utilizarea de protecție pentru ochi.
	AVERTISMENT: Se recomandă utilizarea protecției auditive.
	AVERTISMENT: Se recomandă utilizarea unei măști de protecție împotriva prafului.
	Simbolul coșului de gunoi întretăiat: Acest simbol înseamnă că deșeurile de echipamente trebuie separate și nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeuri. Consultați secțiunea "ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE".
	Clasa de izolare II.
	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile.

Instrucțiunea conține informații de bază referitoare la produs, dar datorită îmbunătățirii continue a dispozitivelor noastre, datele conținute în aceasta pot diferi de datele reale. Vă rugăm să fiți atenți la orice diferențe care pot apărea.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Mașina de găurit cu ciocan rotativ (denumită în continuare dispozitiv) este destinată pentru:

- găurire cu ciocanul în cărămidă, beton și piatră
- forjare în beton, piatră și ipsos
- găurire în piatră, lemn și metal

Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă cu utilizarea prevăzută și implică un risc serios de accident.

Producătorul nu este răspunzător pentru niciun prejudiciu cauzat de utilizarea dispozitivului într-un mod incompatibil cu utilizarea prevăzută. Dispozitivul nu este adecvat pentru utilizare comercială.

Notă! Pentru siguranța dumneavoastră, citiți acest manual și instrucțiunile generale pentru utilizarea în siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Toate componentele acționate electric trebuie să fie în conformitate cu acest manual. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica produsul în orice moment, fără notificare prealabilă, pentru a respecta reglementările legale, standardele, directivele sau din motive de proiectare sau comerciale.

Dispozitivul poate fi reparat și întreținut numai de către un centru de service autorizat.



Din motive de siguranță, dispozitivul nu trebuie utilizat de copii și adolescenți sub 18 ani sau de persoane aflate sub influența alcoolului, a drogurilor sau a altor substanțe toxice.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată.

REGULI DE SIGURANȚĂ

Această secțiune acoperă regulile de siguranță de bază care trebuie respectate atunci când lucrați cu polizorul unghiular.



AVERTISMENT!

Nivelurile de vibrații indicate în aceste instrucțiuni au fost măsurate în conformitate cu metoda de măsurare specificată în EN 60745 și pot fi utilizate în scopul comparării dispozitivelor. Valoarea emisiei de vibrații indicată poate fi, de asemenea, utilizată pentru evaluarea inițială a nivelului de expunere. Nivelurile de vibrații vor varia în funcție de tipul de utilizare a sculei electrice și, în unele cazuri, pot depăși valoarea indicată în aceste instrucțiuni.

INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ



AVERTISMENT!

Citiți toate sfaturile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea sfaturilor și instrucțiunilor de siguranță de mai jos poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Vă rugăm să păstrați toate notificările și instrucțiunile de siguranță pentru consultare ulterioară.

Termenul "unealtă electrică" utilizat în instrucțiunile de siguranță se referă la uneltele electrice alimentate de la rețea (adică acționate prin intermediul unui cablu de alimentare) și la uneltele electrice alimentate de la baterie (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

1. Locul de muncă trebuie să fie curat și bine luminat. Mizeria sau iluminatul insuficient pot duce la accidente.
2. Nu utilizați niciodată scula electrică în medii explozive cu lichide inflamabile, gaze sau praf. Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
3. Atunci când utilizați scula electrică, țineți copiii și alte persoane la distanță. Dacă vi se distrage atenția de la lucru, puteți pierde controlul asupra dispozitivului.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

1. Ștecherul uneltei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Modificările la fișă sunt interzise. Nu utilizați niciodată adaptoare de fișă în combinație cu unelte electrice cu împământare. Utilizarea fișelor nemodificate și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
2. Evitați contactul corpului cu obiecte împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, aragazuri sau frigidere. Contactul cu un obiect cu împământare crește riscul de electrocutare.
3. Nu expuneți niciodată unealta electrică la ploaie sau în condiții de umezeală. Intrarea apei în interiorul uneltei electrice va crește riscul de electrocutare.
4. Nu apucați niciodată cablul de alimentare, de exemplu pentru a transporta sau a suspenda scula electrică sau pentru a deconecta ștecherul de la priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau încălcite cresc riscul de electrocutare.
5. Atunci când utilizați scula electrică în exterior, utilizați numai prelungitoare care sunt, de asemenea, aprobate pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior reduce riscul de electrocutare.
6. Dacă lucrul cu scula electrică într-un mediu umed este inevitabil, utilizați un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de șoc electric.

SIGURANȚA PERSONALĂ

1. Manifestați întotdeauna prudență și acordați atenție la ceea ce faceți. Lucrul cu scula electrică necesită, de asemenea, bun simț. Nu utilizați scula electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul operării sculei electrice poate duce la vătămări corporale grave.
2. Când lucrați, purtați echipament individual de protecție și ochelari de protecție. Purtarea echipamentului individual de protecție, de exemplu mască de praf, pantofi de lucru antiderapanți, cască de protecție sau protecție auditivă.
 - în funcție de aplicația sculei electrice
 - reduce riscul de rănire.
3. Evitați situațiile care ar putea duce la activarea accidentală a dispozitivului. Înainte de a conecta scula electrică la rețea și/sau la baterie sau de a o ridica, asigurați-vă că scula electrică este oprită. Ținerea degetului pe întrerupător în timp ce transportați scula electrică sau punerea sub tensiune a sculei electrice cu întrerupătorul apăsat, poate duce la un accident.
4. Îndepărtați orice unelte sau chei de reglare înainte de a porni scula electrică. O unealtă sau o cheie lăsată într-o parte rotativă a dispozitivului poate provoca răniri.
5. Evitați postura nefirească a corpului. Asigurați-vă că mențineți o postură stabilă și că vă păstrați echilibrul în orice moment. Acest lucru vă va permite să controlați mai bine scula electrică în cazul unor situații neprevăzute.
6. Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mănușile departe de piesele în mișcare. Piesele în mișcare pot prinde haine libere, agățate, bijuterii sau păr lung.

Dacă este posibil să conectați un aspirator și un colector de praf, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corect. Utilizarea unui aspirator de praf poate reduce riscurile asociate cu praful.

UTILIZAREA ȘI FUNCȚIONAREA SCULEI ELECTRICE

1. Nu suprasolicitați dispozitivul. Utilizați întotdeauna scula electrică în domeniul de utilizare strict definit. Unealta electrică corectă este mai bună și mai sigură pentru a lucra în intervalul de putere specificat.
2. Nu utilizați scula electrică cu un întrerupător deteriorat. O unealtă electrică care nu poate fi pornită sau oprită este periculoasă și trebuie reparată imediat.
3. Înainte de a configura dispozitivul, de a schimba accesoriile sau de a pune dispozitivul deoparte, deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți bateria. Acest lucru va împiedica pornirea accidentală a uneltei electrice.
4. Depozitați uneltele electrice inactive departe de îndemâna copiilor. Nu permiteți ca dispozitivul să fie utilizat de persoane care nu știu cum să îl manevreze sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Uneltele electrice aflate în mâinile unor utilizatori neautorizați prezintă un risc ridicat.
5. Uneltele electrice necesită o îngrijire corespunzătoare. Verificați ca piesele mobile să funcționeze corect și să nu se blocheze, ca niciuna dintre piese să nu fie ruptă sau deteriorată într-o măsură care să împiedice funcționarea corectă a sculei electrice. Reparați orice piesă deteriorată înainte de a utiliza dispozitivul. Multe accidente care implică unelte electrice sunt cauzate de întreținerea necorespunzătoare a uneltelor electrice.
6. Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate. Uneltele de tăiere cu lamele ascuțite se blochează mai rar și sunt mai ușor de ghidat.
7. Utilizați scula electrică, accesoriile, uneltele de lucru etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni. Luați în considerare condițiile de lucru și activitatea care urmează să fie efectuată. Utilizarea uneltelor electrice în alte scopuri decât cele pentru care au fost destinate poate duce la situații periculoase.

SERVICE

1. Reparați scula electrică numai de către un specialist calificat și folosiți numai piese de schimb originale. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță a sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ DETALIATE PENTRU MAȘINILE DE GĂURIT CU CIOCAN



Purtați protecție auditivă. Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.

Utilizați mânerul auxiliar furnizat cu dispozitivul. Pierderea controlului asupra dispozitivului poate duce la vătămări corporale.

În timpul lucrărilor în care scula electrică poate intra în contact cu cabluri ascunse sau cu propriul său cablu, țineți întotdeauna scula electrică de suprafețele de prindere izolate. Contactul cu un fir sub tensiune poate, de asemenea, energiza părțile metalice ale dispozitivului și provoca un șoc electric.



Purtați o mască împotriva prafului.



VERTISMENT! PULBERE TOXICE!

Prelucrările mecanice care generează pulberi nocive/toxice prezintă un risc pentru sănătatea operatorului sau a persoanelor aflate în apropiere.

ATENȚIE: FIRE/LINII! PERICOL!

Atunci când folosiți scula electrică, asigurați-vă că nu există niciun risc de contact cu liniile electrice, de gaz sau de apă. Înainte de a face o gaură sau de a forja în perete, verificați peretele cu un detector de fire pentru a depista eventuale obstacole.

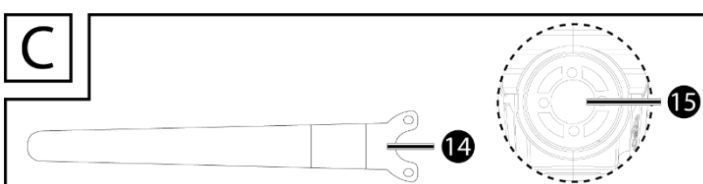
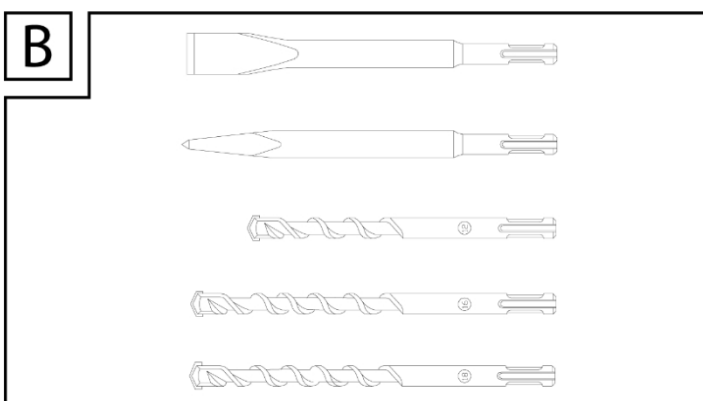
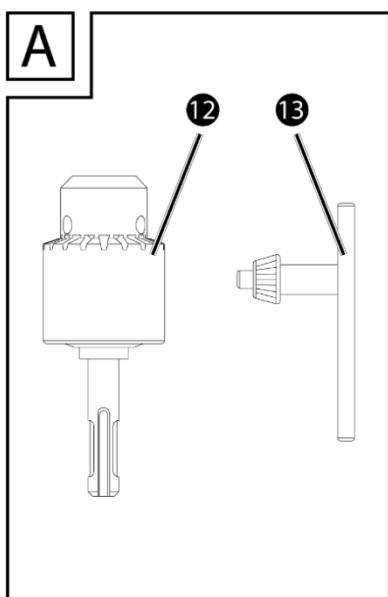
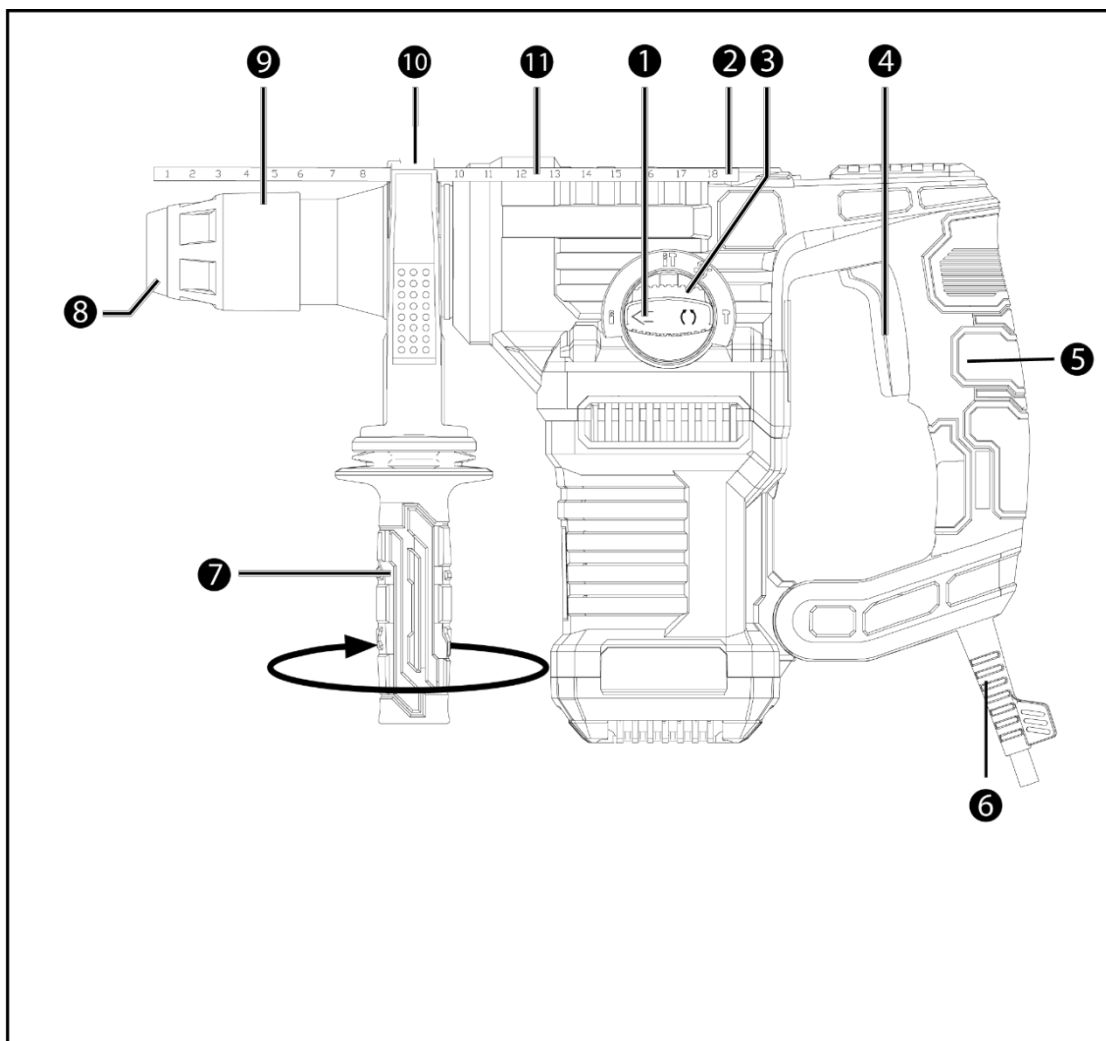
ACCESORII ȘI ATAȘAMENTE ORIGINALE

- Utilizați numai accesorii și atașamente care sunt enumerate în manualul de instrucțiuni sau care sunt compatibile cu dispozitivul.

DATE TEHNICE

Model	RTMU0031
Sursă de alimentare	230V / 50Hz
Putere maximă	2200 W
Rpm	800 /min
Număr de impacturi	4000 /min
Energie maximă de impact	6 J
Adâncimea de găurire în beton	32 mm
Adâncimea de găurire în oțel	13 mm
Adâncimea de găurire în lemn	40 mm
Clasa de izolare	II
Nivelul de protecție	IPX0
Greutate netă	4,3 kg
Nivel de presiune acustică L_{pA} K=3dB(A)	89,1 dB(A)
Nivelul de putere acustică L_{wA} K=3dB(A)	100 dB(A)
Nivel de vibrații (mâner principal) K=1,5m/s ²	14,286 m/s ²
Nivel de vibrații (mâner auxiliar) K=1,5m/s ²	17,829 m/s ²

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI



Desen principal	
Nu.	Nume și prenume
1.	Comutator selector de funcții
2.	Capac de întreținere a mecanismului
3.	Buton de deblocare a comutatorului selector de funcții
4.	Comutator pornit/oprit
5.	Mâner principal
6.	Cablu de alimentare
7.	Mâner auxiliar de autostrângere
8.	Suport pentru scule
9.	Manșon de reglare
10.	Buton de blocare a opritorului de adâncime
11.	Limitator de adâncime
Desenul A	
1.	Mandrină pentru burghiu dințată
2.	Cheie pentru mandrină cu dinți (ZKS)
Desenul C	
1.	Cheie pentru piulița găurii
2.	Capacul mecanismului de impact

PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

MÂNER AUXILIAR

SFAT

Din motive de siguranță, dispozitivul poate fi utilizat numai cu mânerul auxiliar atașat.

- Slăbiți mânerul auxiliar (7) prin rotirea acestuia în sensul acelor de ceasornic (a se vedea pagina pliantă).
- Rotiți mânerul auxiliar (7) în poziția dorită.
- Strângeți mânerul auxiliar (7) în noua sa poziție, rotindu-l în sens antiorar.

LIMITATOR DE ADÂNCIME

- Apăsați butonul (10).
- Introduceți opritorul de adâncime în mânerul auxiliar (7).
- Asigurați-vă că dinții opritorului de adâncime (11) sunt orientați în sus.
- Trageți opritorul de adâncime (11) până când distanța dintre vârful burghiului și vârful opritorului de adâncime corespunde adâncimii de găurire dorite.
- Eliberați butonul (10).

UNEALTĂ / MANDRINĂ

- Trageți mandrina fără cheie (9) spre interior și introduceți mandrina/unealta cu dinți corespunzătoare (12) în suportul pentru unelte (8).
- Eliberați mandrina fără cheie (9). Aceasta blochează suportul sculei (8). Verificați dacă fixarea este corectă trăgând de sculă. Datorită cerințelor sistemului, scula are joc radial.

SCOATEREA SCULEI/ MANDRINEI

- Trageți mandrina fără cheie a sculei (9) în spate.

SFAT

- Burghiul din mandrina cu dinți (12) trebuie să fie fixat uniform! Pentru a face acest lucru, utilizați cheia mandrinei cu dinți (13) în toate cele trei poziții ale mandrinei cu dinți și prindeți unealta (de exemplu, burghiul) prin strângere uniformă.

Atașament instrument:

- Rotiți cheia mandrinei cu dinți (13) în sensul acelor de ceasornic.

Eliminarea uneltelor:

- Rotiți cheia mandrinei cu dinți (13) în sensul invers acelor de ceasornic.



AVERTISMENT! Nu utilizați mandrina cu dinți în modul de găurire cu impact sau în modul cu ciocan!

FUNCȚIONARE

SELECTAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE



AVERTISMENT! Acționați comutatorul de selectare a funcțiilor (1) numai atunci când dispozitivul s-a oprit complet. Comutarea funcțiilor pe un dispozitiv în funcțiune îl poate deteriora.

Comutator selector de funcții:

Apăsați și mențineți apăsat butonul de deblocare (3) al comutatorului de selectare a funcției (1). Rotiți comutatorul de selectare a funcțiilor (1) astfel încât funcția să fie blocată la simbolul săgeții:

Funcția	Simbol
Forare	
Forare de impact	
Forjare	
Reglarea poziției tăietorului	

Schimbarea poziției tăietorului:

Cu această funcție, puteți roti unealta în poziția dorită pentru forjare.

- Rotiți comutatorul de selectare a funcțiilor (1) în poziția.
- Rotiți scula în suportul de scule (8) până la poziția dorită.
- Pentru forjare, rotiți comutatorul de selectare a funcției (1) în poziția

PORNIREA ȘI OPRIREA

Pornirea:

- Apăsați comutatorul de pornire/oprire (4).

Deconectarea:

- Eliberați comutatorul de pornire/oprire (4).

ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE



AVERTISMENT! RISC DE RĂNIRE! Înainte de a începe orice intervenție asupra dispozitivului, opriți-l și deconectați stecherul de la priză.

1. Dispozitivul trebuie să fie întotdeauna curat, uscat și lipsit de ulei și unsoare.
2. Utilizați o cârpă uscată pentru a curăța carcasa.
3. Curățați regulat suportul pentru scule (8).
 - Pentru a face acest lucru, trageți mandrina burghiului fără cheie (9) înapoi și scoateți capacul de protecție împotriva prafului din suportul sculei (8).
 - Lubrifiați ușor suportul sculei (8) înainte de a introduce scula.



AVERTISMENT! Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare de la rețea, înlocuirea trebuie efectuată de producător sau de agentul acestuia pentru a evita orice risc de siguranță.

Umplerea cu unsoare a carcasei mecanismului de impact

1. Verificați periodic, cel puțin la fiecare 50 de ore de funcționare, dacă există suficientă unsoare în carcasa mecanismului diferențial.
 - Deschideți capacul carcasei mecanismului de impact (2, 15) cu ajutorul cheii pentru piulița cu gaură (14).
 - Toate părțile mobile ale mecanismului de impact trebuie acoperite cu un strat de unsoare.
 - Reumpleți rezerva de unsoare astfel încât toate piesele să fie acoperite cu aceasta.
 - Închideți capacul mecanismului de impact (2, 15) cu ajutorul cheii pentru piulița cu gaură (14).

GARANȚIE

În timpul perioadei de garanție, cumpărătorul are dreptul la reparații gratuite din cauza defectelor de fabricație.

Garanția este valabilă numai dacă produsul este livrat la punctul de vânzare complet, neasamblat, cu dovada achiziției și un card de garanție completat corect.

EXCLUDERI DIN GARANȚIA PRODUCĂTORULUI

Garanția producătorului este exclusă atunci când dispozitivul prezintă deteriorări ca urmare a uzurii naturale sau ca urmare a manipulării necorespunzătoare a echipamentului (de exemplu, suprasarcină, aplicarea unei presiuni prea mari

- în special crăpături sau fracturi ale pieselor din plastic și alte deteriorări mecanice și defecte care rezultă din astfel de deteriorări).

Precum și în următoarele cazuri:

- Sunt detectate încercări neautorizate de reparare.
- Dispozitivul a fost modificat sau reparat de persoane neautorizate în timpul perioadei de garanție.
- Unealta a fost utilizată în industrie sau artizanat (unealta a fost fabricată pentru meșteri pasionați de bricolaj/DIY și nu este destinată muncii remunerate).

Garanția nu acoperă acele elemente ale uneltei care pot fi deteriorate ca urmare a uzurii naturale sau a suprasolicitării (de exemplu, unelte, mânere și cleme, cabluri, elemente ale carcasei și orice elemente de mascare).

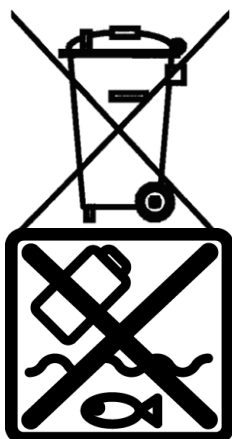
SERVICE

Uneltele electrice trebuie reparate numai de către personal calificat, folosind piese de schimb originale. Acest lucru permite asigurarea utilizării în siguranță a dispozitivului.

Adresa:

Servicii RED TECHNIC și POWERMAT
Strada Obrońców Poczty Gdańskiej 97
42-400 Zawiercie
Tel. 32 670 39 68, int. 4
e-mail: serwis@powermat.pl

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UZATE



La sfârșitul duratei sale de viață, acest produs nu trebuie eliminat cu deșeurile menajere obișnuite, ci trebuie dus la un punct de colectare pentru reciclarea dispozitivelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat de simbolul plasat pe produs, pe manualul de instrucțiuni sau pe ambalaj. Datorită reciclării, reutilizării materialelor sau altor forme de utilizare a dispozitivelor uzate, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru.

Unealta electrică și bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere!

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE, uneltele electrice inutilizabile și în conformitate cu Directiva europeană 2006/66/CE, bateriile deteriorate sau uzate trebuie colectate separat și reciclate într-un mod ecologic. Producătorul este activ sub numărul de înregistrare Waste Database:

000063719

Fiecare magazin este obligat să accepte gratuit echipamentul vechi dacă cumpărați echipament nou de același tip și cu aceeași funcție la magazinul respectiv. Astfel, vă puteți lăsa echipamentul uzat în magazinul în care ați cumpărat echipamentul nou.

²Magazinele cu o suprafață de vânzare a echipamentelor de uz casnic de cel puțin 400 m sunt obligate să accepte - fie în unitatea respectivă, fie în imediata sa vecinătate - deșeuri de echipamente de uz casnic ale căror dimensiuni exterioare nu depășesc 25 cm, în mod gratuit, fără a fi necesară achiziționarea de echipamente de uz casnic noi. Astfel, puteți lăsa un deșeu de echipament mic într-un supermarket mare fără a fi nevoit să cumpărați unul nou. Distribuitorul, atunci când furnizează cumpărătorului echipamente de uz casnic, este obligat să colecteze gratuit echipamentele reziduale din gospodărie **la locul de livrare a acestor echipamente**, cu condiția ca echipamentele reziduale să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele livrate. În cazul în care plasați o comandă prin intermediul site-ului oficial al producătorului, trebuie doar să ne informați cu privire la aceasta, introducând comentariul dumneavoastră în **Note la comandă**. **În acest fel, puteți returna echipamentele electrice și electronice uzate la locul de livrare.**

De asemenea, puteți duce dispozitivul vechi la un punct de colectare.

Mai multe informații privind punctele de colectare a dispozitivelor uzate sunt disponibile pe site-ul:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>.

DATELE PRODUCĂTORULUI

P.H. Powermat T.M.K. Bijak Sp. Jawna

Ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

<http://www.redtechnic.eu>

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE